

Hu xov tooj rau peb ntawm tus xov tooj hu dawb:

1-800-511-2300

lossis mus saib hauv:

dhcs.ca.gov/OPL

Ntawv Cantonese, Ntawv Farsi, Ntawv Hindi,
Ntawv Hmoob, Ntawv Nyij Pooj, Ntawv Kaum
Lim, Ntawv Los Tsuas, Ntawv Suav, Ntawv
Punjabi, Ntawv Lav Xias, Ntawv Tagalog, Ntawv
Thaib, thiab Ntawv Nyab Laj
(mus saib tau txhua txhua 24/7)

**Xav tau cov kev ntsuas kab mob khees xaws mis
thiab kab mob khees xaws ncauj tsev menyuam
pub dawb, koj yuav tsum:**

- Nyob hauv California.
- Lub hnuv nyoog raug raws li tshooj cai.
- Tsis muaj lossis muaj pab kas phais pov hwm kev noj qab haus huv tsawg heev.
- Muaj pab kas phais pov hwm kev noj qab haus huv nrog ib qho sib pab them lossis yuav tau them tus nqi uas yus tus kheej them uas koj tsis tuaj yeem them taus.
- Tsev neeg khwv nyiaj tau los tsawg.

**Cov Ntaub Ntawv Tshaj Tawm txog Tsis Muaj Kev
Ntxub Ntxaug**

Lub Chaw California Department of Health Care Services yeej ua raws li Tsoom Fwv cov cai lij choj hais ntawm peej xeem cov cai thiab yeej tsis muaj kev ntxub ntxaug vim yog ib haiv neeg, cev nqaij daim tawv txawv tsos xim, neeg keeb kwm hauv lub teb chaws, hnuv nyoog laus hluas, neeg xiam oob qhab, lossis txiv neej los yog poj niam.

Kev Pab Txhais Ntawv

Si habla español, usted puede conseguir ayuda para entender este documento, hablando con su proveedor de atención primaria del programa EWC o llamando al Contratista Regional de su condado. Los teléfonos del Contratista Regional se encuentran abajo. Esta asistencia lingüística es gratis.

如果您說漢語，我們可以幫助您瞭解這份文檔。請諮詢您所在地EWC附近診所或當地負責聯絡人。當地負責人電話見下文，他們會免費提供說明服務。



Every Woman Counts



1-800-511-2300
dhcs.ca.gov/EWC



© 2017 Department of Health Care Services. All Rights Reserved.

Hmong 8/2017

**XAM TXOG
TXHUA TUS POJ
NIAM**

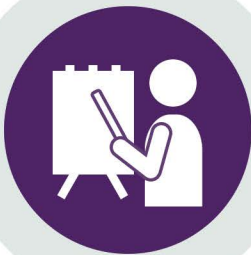
**Pab Kuaj Kab Mob Khees Xaws Mis thiab Ncauj Tsev
Menyuam Pub Dawb**



Txoj haujlwm pab txhawb Xam Txog Txhua Tus Poj Niam yog dab tsi?

Txoj haujlwm pab txhawb Xam Txog Txhua Tus Poj Niam (Every woman counts) muab kev pab kuaj mob thiab soj qab xyuas cov kab mob khees xaws mis thiab kab mob khees xaws ncauj tsev menyuam pub dawb. Tej no muaj xws li tshuaj xyuas kab lub mis, xoo hluav taws xob xyuas lub mis, thiab tshuaj xyuas Pap thiaj paub tias cov poj niam no puas muaj cai raug saib xyuas rau hauv California.

Yog ib tug poj niam muaj hnuv nyoog hluas, tshwj xeeb mas tom qab 50 xyoos, pheej hmoo muaj tus kab mob khees xaws mis thiab kab mob khees xaws ncauj tsev menyuam yeej muaj ntau. Cov poj niam yuav tsum tau nquag mus tshuaj xyuas kab mob khees xaws mis thiab kab mob khees xaws ncauj tsev menyuam nrog ib tug kws khomob tas li.



Vim li cas koj thiaj yuav tau mus tshuaj xyuas kab mob khees xaws mis?

- Kev tshuaj xyuas kab mob khees xaws mis yuav pab rau tus kws khomob pom txog tej yam txawv txav nyob hauv koj ob lub mis.
- Kev xoo hluav taws xob tsum xyuas tuaj yeem ua rau koj lossis koj tus kws khomob tuaj yeem pom tus kab mob khees xaws mis me me.
- Kev tshawb nrhiav pom tus kab mob khees xaws mis thaum ntxov yeej kho tau yooj yim dua.

Koj yuav tau mus tshuaj xyuas kab mob khees xaws mis sai npaum li cas?

Yog koj muaj hnuv nyoog 40 lossis laus dua ntawd koj yuav tau tham nrog koj tus kws khomob seb koj yuav mus tshuaj xyuas tus kab mob khees xaws mis thaum twg thiab yuav nquag mus tshuaj xyuas sai npaum li cas.

Xam Txog Txhua Tus Poj Niam yeej raug kuaj dawb:

- Kev tshuaj xyuas thiab xoo hluav taws xob tsum xyuas kab mob khees xaws mis thiab kab mob khees xaws ncauj tsev menyuam rau cov poj niam muaj hnuv nyoog 40 xyoo thiab tshaj rod saum.
- Kev tshuaj xyuas cov yam ntxwv mob rau cov poj niam muaj hnuv nyoog qis dua 40 xyoo. (saib yam qauv mob nram qab no)
- Kev tshuaj xyuas Pap rau cov poj niam hnuv nyoog 21 xyoos thiab laus dua.
- Kev tshuaj xyuas Pap thiab HPV rau cov poj niam hnuv nyoog 30 xyoo thiab laus dua.
- Yuav tsum tau soj qab xyuas tom qab tshuaj xyuas.

Qee yam mob thiab/lossis qauv mob ntawm kab mob khees xaws mis muaj xws li:

- Ua ib thooj khov, ib thoob nqaij khov lossis ib thooj nqaij o rau hauv lub mis lossis rau hauv lub qhov tso;
- Qhov loj me ntawm lub mis muaj kev txawv txav;
- Daim tawv nqaij thiab tso xim muaj kev txawv txav (nruj, su, liab, tawv nqaij tawg pleb, lossis ua rau daim tawv nqaij tuab) rau ntawm lub mis lossis lub txiv mis;
- Lub txiv mis nqaum lossis vaus;
- Lub txiv mis muaj kua mis tawm los; thiab/lossis
- Mob lub mis.

Thov nco tias tag nrho tej hais los no yog cov mob thiab.lossis cov yam ntxwv mob uas tej yam kuj tsis yog kab mob khees xaws mis.

1-800-511-2300
dhcs.ca.gov/OPL

Vim li cas koj thiaj yuav tau mus tshuaj xyuas kab mob khees xaws ncauj tsev menyuam?

- Kev tshuaj xyuas kab mob khees xaws ncauj tsev menyuam yog kev tshuaj xyuas Pap thiab tshuaj xyuas HPV.
- Kev tshuaj xyuas Pap yog saib cov keeb (cell) txawv txav hauv lub ncauj tsev menyuam seb nws puas tuaj yeem tshwm sim mob khees xaws tau.
- Kev tshuaj xyuas HPV yog saib tus kab mob virus uas ua rau cov keeb (cell) hauv ncauj tsev menyuam muaj kev txawv txav.
- Kev kho cov keeb (cell) txawv txav no tau tuaj yeem pov thaiv tus kab mob khees xaws ncauj tsev menyuam tau.



Koj yuav tau mus tshuaj xyuas kab mob khees xaws ncauj tsev menyuam sai npaum li cas?

Qhov kev pab txhawb Xam Txog Txhua Tus Poj Niam yeej pab tshuaj xyuas dawb txog kev tshuaj xyuas Pap rau cov poj niam hnuv nyoog 21 xyoos thiab laus dua uas yog cov muaj cai raug tshuaj xyuas, thiab yog tsis muaj dab tsis no yuav tau rov qab mus tshuaj xyuas txhua peb lub xyoos. Cov poj niam muaj hnuv nyoog 30 xyoos thiab laus dua tuaj yeem xaiv mus tshuaj xyuas Pap nrog rau tshuaj xyuas HPV yog nws xav tshuaj xyuas ntxiv ntev txog 5 lub xyoos. Yog pom tias qhov tshuaj xyuas tau los ntawm ob qho no tsis muaj dab tsi, pheej hmoo yuav tau tus kab mob khees xaws ncauj tsev menyuam yeej muaj tsawg heev.